

Dokumentation

OpenScape Voice
OpenStage 5 SIP

Bedienungsanleitung






Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.de

SIEMENS

Wichtige Hinweise

	Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung!
	Benutzen Sie nur Siemens Original-Zubehör! Das Benutzen von anderem Zubehör ist gefährlich und führt zum Erlöschen der Garantie und der CE-Kennzeichnung.
	Öffnen Sie niemals das Telefon oder ein Beistellgerät! Bei Problemen wenden Sie sich an das zuständige Fachpersonal.

Kennzeichen



Die Konformität des Gerätes zu der EU-Richtlinie 1999/5/EG wird durch das CE-Kennzeichen bestätigt.



Dieses Gerät wurde unter einem zertifizierten Umweltmanagementsystem (ISO 14001) hergestellt. Dieser Prozess stellt die Minimierung des Primärrohstoff- und des Energieverbrauchs sowie der Abfallmenge sicher.



Alle Elektro- und Elektronikgeräte sind getrennt vom allgemeinen Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen zu entsorgen.

Die sachgemäße Entsorgung und die getrennte Sammlung von Altgeräten dient der Vorbeugung von potentiellen Umwelt- und Gesundheitsschäden. Sie sind eine Voraussetzung für die Wiederverwendung und das Recycling gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte.

Ausführliche Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Kommune, Ihrem Müllentsorgungsdienst, dem Fachhändler bei dem Sie das Produkt erworben haben oder Ihrem Vertriebsansprechpartner.

Diese Aussagen sind nur gültig für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.

Aufstellort des Telefons

- Das Telefon sollte in einer sauberen Umgebung mit einem Temperaturbereich zwischen 5 °C und 40 °C aufgestellt werden.
- Stellen Sie das Telefon nicht in einem Raum auf, in dem sich größere Mengen Staub ansammeln können. Dies wird die Lebensdauer des Telefons erheblich mindern.
- Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderer Wärmestrahlung aus, denn dies kann die elektronischen Komponenten und das Plastikgehäuse des Telefons beschädigen.
- Betreiben Sie das Telefon nicht in Umgebungen mit Dampfbildung (z. B. Badezimmer).

Produktsupport im Internet

Informationen und Support zu unseren Produkten finden Sie im Internet:
<http://www.siemens-enterprise.de/>.

Technische Hinweise, aktuelle Informationen zu Firmware-Updates, häufig gestellte Fragen und vieles mehr finden Sie im Internet:
<http://wiki.siemens-enterprise.com/>.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise2

Kennzeichen	2
Aufstellort des Telefons	3
Produktsupport im Internet	3

Allgemeine Informationen7

Über diese Bedienungsanleitung	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
Informationen zum Telefentyp	7
Service	7
Hinweise und Symbole	8
Sicherheit	8
Symbole in diesem Handbuch	8

Einführung9

Übersicht	9
Gesicherte Sprachübertragung	10
Telefontypen	10

Das OpenStage kennenlernen.....11

Bedienfeld OpenStage 5 SIP	11
Leistungsmerkmale	12
Programmierbare Tasten	12
Standard-Telefonfunktionen	13
MultiLine Funktionen	13

Ankommende Anrufe14

Grundfunktionen	14
Anruf annehmen	14
Lauthören während eines Gesprächs	14
Stummschalten während eines Gesprächs	15
Gespräch beenden	15
Anruf auf Leitungstaste übernehmen	15
Verbindung halten	16
Gespräch übergeben	16
Ohne Rückfrage übergeben	16
Mit Rückfrage übergeben	17

Anrufen	18
Wählen und Anrufen	18
Mit abgehobenem Hörer wählen	18
Mit aufliegendem Hörer wählen	18
Über Leitungstaste wählen	19
Wahlwiederholung	19
Wählen mit Hot- oder Warmline-Funktion	20
Zielwahl	21
Zielwahl verwenden	21
Erweiterte Zielwahl verwenden	22
Rückruf	23
Rückfrage bei einem zweiten Teilnehmer	24
Rückfrage aufrufen	24
Rückfrage beenden	24
 Anrufschutz	 25
Rufton abschalten	25
Gespräch annehmen	25
Anrufschutz aktivieren	26
Telefon sperren	26
 Gruppenfunktionen	 27
Anrufübernahme	27
Anrufübernahme verwenden	27
Sammelanschluss	28
Anruf im Sammelanschluss annehmen	28
Unterbrechung im Sammelanschluss	28
Rufnummer aus Sammelanschluss entfernen	29
Nachrichten-Funktion	29
Nachrichten abfragen	29
 OpenScape Voice Funktionen	 30
Funktionswechseltaste	30
Anrufumleitung verwenden	31
Anrufumleitung bei Besetzt	31
Anrufumleitung bei Nichtmelden	32
Anlagen-Anrufumleitung sofort	33
Anonym anrufen	34
Ausschalten	34
Einschalten	34
Anonym anrufen für das nächste Gespräch temporär einschalten ..	35
Anonym Anrufen für das nächste Gespräch temporär ausschalten	35
Schnellwahl verwenden	36
Kennzahlentabelle für OpenScape Voice Funktionen	37

Leitungen und Leitungstasten	38
Leitungstypen	38
Leistungsarten	38
Bedeutung der Leitungstasten-Anzeige	39
Bedeutung der Direktrufstasten-Anzeige	39
Anrufe mit mehreren Leitungen	40
Direktrufstaste verwenden	40
Telefoneinstellungen	41
Ruftonlautstärke temporär	41
Hörerlautstärke temporär	41
Neustart des Telefons	41
Web-Schnittstelle	42
Allgemein	42
Vorbereitung	43
Menüstruktur	45
Change user password	45
Function keys	46
Auswahl Funktionstaste	47
Country Settings	48
Audio Settings	49
Call-related parameters	49
User Security Setting	49
Alphabetische Referenz	50
Beschriftung	56
Rufnummernschild anbringen	56
Tasten beschriften	56
Ratgeber	57
Telefon pflegen	57
Funktionsstörungen beheben	57
Ansprechpartner bei Problemen	57
Stichwortverzeichnis	58
Wichtige Funktionen auf einen Blick	61

Allgemeine Informationen

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen, das OpenStage 5 SIP mit seine Funktionen kennen zu lernen. Sie enthält wichtige Informationen für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des OpenStage 5 SIP. Befolgen Sie bitte diese Anleitungen genau, damit Bedienungsfehler vermieden werden und Sie Ihr multifunktionales Telefon im Netzwerk optimal nutzen können. Diese Bedienungsanleitung sollte von jeder Person gelesen und befolgt werden, die das OpenStage 5 SIP installiert, bedient oder programmiert.



Zu Ihrer eigenen Sicherheit lesen Sie bitte sorgfältig den Abschnitt mit den Sicherheitsanweisungen. Befolgen Sie diese Anweisungen genau, damit Sie weder sich selbst noch andere gefährden und auch das Gerät nicht beschädigt wird.

Diese Bedienungsanleitung ist benutzerfreundlich aufgebaut. Sie werden Schritt für Schritt durch die Bedienung des OpenStage 5 SIP geführt. Administrative Aufgaben sind in einem separaten Handbuch beschrieben. Die Kurzbedienungsanleitung enthält eine schnelle Erläuterung oft genutzter Funktionen.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das OpenStage 5 SIP Telefon wurde als Gerät für die Sprachübertragung und zum Anschluss an ein LAN entwickelt und soll auf einem Schreibtisch Platz finden. Jegliche sonstige Nutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Informationen zum Telefontyp

Die Bezeichnungsdaten des Telefons finden Sie auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts; darauf ist die genaue Produktbezeichnung und die Seriennummer angegeben. Eventuell erforderliche Angaben zur Kommunikationsplattform erhalten Sie von Ihrem zuständigen Fachpersonal. Diese Daten müssen Sie bei Kontakt mit unserer Service-Abteilung stets angeben, wenn Probleme oder Störungen auftreten.

Service



Der Siemens Service kann nur bei Problemen oder Defekten am Gerät selbst Hilfestellung leisten.
Sollten Sie Fragen zum Betrieb haben, wird Ihnen der Fachhändler oder ein Netzwerkadministrator gerne weiterhelfen.
Sollten Sie Fragen zum Telefonanschluss haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Netzanbieter.

Schritt für Schritt

Wählen Sie bei Problemen oder Defekten am Gerät bitte die Service-Rufnummer Ihres Landes.

Hinweise und Symbole

Sicherheit

Wichtige Informationen zur Vermeidung von Verletzungen und Schäden sind besonders hervorgehoben, denn dies sind wichtige Anweisungen für den korrekten Gebrauch des Gerätes.



Dieses Symbol deutet auf Gefahren hin. Sie können sich verletzen oder das Gerät beschädigen, falls Sie sich nicht nach diesen Anweisungen richten.



- Dieses Symbol zeigt Folgendes an:
- Wichtige Informationen für den korrekten Gebrauch des Telefons
 - Wichtige Informationen, die die Unterschiede zwischen dem Betrieb als SingleLine- und als MultiLine Telefon betreffen.

Symbole in diesem Handbuch

Bedienschritte werden in der linken Spalte in logischer Reihenfolge grafisch dargestellt. Die Darstellungen haben folgende Bedeutungen:



Hörer abheben.



Hörer auflegen.



Gespräch führen.



Rufnummer oder Kennzahl eingeben.



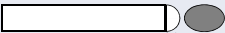
Kennzahl eingeben.



Einstelltasten am Telefon drücken.



Taste drücken.



Leuchtende Taste drücken.



Blinkende Taste drücken.

Einführung

Übersicht

Das OpenStage 5 SIP ist ein modernes multifunktionales IP Telefon. Es ist für den Anschluss an ein Datennetz vorgesehen und wird nicht direkt an eine ISDN-Anlage oder das öffentliche Fernsprechnet angeschlossen.



Diese Anleitung beschreibt die Benutzung des OpenStage 5 SIP bei Anschluss an die Siemens OpenScape Voice.

Einige der in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen stehen nur deshalb zur Verfügung, weil sie über die OpenScape Voice bereitgestellt werden. Wenn Sie das OpenStage 5 SIP nicht in einer OpenScape Voice-Umgebung einsetzen, fordern Sie über die Servicemitarbeiter bitte die passende Bedienungsanleitung an.

Das OpenStage 5 SIP ermöglicht die Sprachkommunikation über das standardmäßige Internet-Protokoll (IP). Es ist kompatibel mit dem Signalisierungs-Stack entsprechend der Spezifikation im SIP-Protokoll (Session Initiation Protocol).

Sie können das OpenStage 5 SIP wie ein normales Telefon benutzen – mit dem einzigen Unterschied, dass Ihre Anrufe über ein Datennetz geleitet werden. Das Telefon ist mit einer Ethernet-Schnittstelle ausgestattet, damit Sie bei Verwendung des TCP/IP-Protokolls Telefongespräche sowohl über Ihr eigenes Intranet als auch über das weltweite Internet führen können.

Außerdem unterstützt das OpenStage 5 SIP andere Standardprotokolle zur Optimierung der Daten- und Sprachübertragung und zur Vereinfachung der Geräteverwaltung. Ihr Fachpersonal kann beispielsweise Updates der Gerätesoftware oder Funktionserweiterungen über einen FTP-Server auf das OpenStage 5 SIP herunterladen.

Das OpenStage 5 SIP ist durch die Vielzahl der Funktionen und die programmierbaren Tasten so konfigurierbar, dass die Anforderungen in den meisten Fällen erfüllt werden dürften.

Gesicherte Sprachübertragung

Voraussetzung: Die Möglichkeit der gesicherten Sprachübertragung muss vom Fachpersonal eingeschaltet sein.

Mit dem OpenStage 5 SIP Telefon können Sie eine gesicherte Verbindung aufbauen, sofern die Gegenstelle ebenfalls dazu in der Lage ist. Die Sprachübertragung erfolgt verschlüsselt und wird im Telefon Ihres Gesprächspartners wieder entschlüsselt und umgekehrt. Selbst die Signalisierung für den Rufaufbau und der Austausch der Verschlüsselungsdaten erfolgt über eine gesicherte Verbindung. Dazu müssen die Telefone an einem SIP-Server gültig registriert sein. Sie können einstellen, ob ein kurzer Aufmerksamkeitston zu hören ist, wenn die Verbindung nicht gesichert ist (siehe → Seite 49).

Telefontypen

Ihr Fachpersonal kann das OpenStage 5 SIP wie folgt einrichten:

- Als SingleLine mit einer Leitung.
- Als MultiLine Telefon mit mehreren Leitungen.

Das OpenStage kennenlernen

Die nachfolgenden Informationen dienen zum Kennenlernen häufig genutzter Bedienelemente.

Bedienfeld OpenStage 5 SIP



1	Mit dem Hörer können Sie wie gewohnt Anrufe annehmen und telefonieren.
2	Lautsprecher zum Lauthören (unter dem Hörer, hier nicht sichtbar)
3	Um die Audio-Eigenschaften Ihres Telefons optimal einzurichten, stehen Ihnen die Audiotasten zu Verfügung → Seite 41.
4	Die Wähltastatur dient zum Eingeben von Rufnummern/Kennzahlen.
5	Die 8 freiprogrammierbaren Tasten können Sie mit Funktionen belegen → Seite 46 (im Auslieferungszustand bereits vorgelegt).
6	Am Zustand der Lampen können Sie einen Status erkennen.

Leistungsmerkmale

- Lautsprecher
- Wahlwiederholung
- Wählen mit aufliegendem Hörer
- 8 Funktionstasten, in zwei Ebenen programmierbar
- Rückfrage, Übergabe, Anruf halten
- In Lautstärke und Tonfolge variabler Rufton
- Gleichzeitiges Läuten, wenn Anrufe an mehreren Telefonen eingehen (Anlagen basierend)

Programmierbare Tasten

Das OpenStage 5 SIP ist mit 8 Funktionstasten ausgestattet, die in zwei Ebenen programmierbar sind. Im Auslieferungszustand sind die Tasten 8 Tasten der ersten Ebene vorbelegt. Die „Ebenen-Taste“ sollte unbedingt beibehalten werden, damit auch die zweite Tastenebene belegt werden kann. Es kann sein, dass die Programmierung der Tasten blockiert sind. Fragen Sie Ihr Fachpersonal, wenn Sie Tasten anders belegen wollen.



Funktionstaste	Vorbelegte Funktion
1	Mikofon aus-/einschalten
2	Lautsprecher ein/ausschalten
3	Sprachnachrichten abhören
4	Gespräch beenden
5	Eingabe bestätigen
6	Gesprächsübergabe bevor der Teilnehmer sich meldet
7	Ein Gespräch halten
8	Zur zweiten Tastenebene umschalten

Jede Funktionstaste hat eine Lampe (LED), die den Status der Funktion anzeigt.

Standard-Telefonfunktionen



Alle in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen stehen sowohl auf einem SingleLine- als auch auf einem MultiLine Telefon zur Verfügung.

Rufnummern werden über das Ziffernfeld gewählt. Für den Wählvorgang können Sie zwischen einer normalen Telefonnummer (E.164-Rufnummer) oder einer URL wählen. Die Anzahl der Ziffern für die E.164-Nummer eines Telefons ist auf maximal 20 Ziffern beschränkt. Sonstige Nummern, beispielsweise zu wählende Rufnummern, sind auf 24 Stellen beschränkt.

Wählhilfen und Komfortfunktionen können über Funktionstasten aufgerufen werden, die individuell belegt werden können.

Hier einige Beispiele für Wählhilfen und Komfortfunktionen:

- Zielwahl
- Stummschaltung
- Wiederholung der zuletzt gewählten Nummer (Anlagen basiert)
- Anrufschutz
- Rückruf

MultiLine Funktionen

Einige Funktionen und Leistungsmerkmale stehen nur dann auf Ihrem Telefon zur Verfügung, wenn Ihr Fachpersonal es für den Anschluss mehrerer Leitungen konfiguriert. Hier einige Beispiele für spezielle Funktionen von MultiLine Telefonen:

- Über Leitungstaste wählen
- Manuelles Halten
- Mehrleitungs-Priorität
- Optische Signalisierung des Leitungstastenstatus
- Direktruf Taste



Die meisten Funktionen finden sich sowohl auf SingleLine- als auch auf MultiLine Telefonen, allerdings unterscheiden sie sich geringfügig in der Funktionsweise. In dieser Anleitung sind diese Unterschiede immer in dem Abschnitt beschrieben, in dem eine Funktion für das SingleLine Telefon erläutert wird.

Schritt für Schritt

Ankommende Anrufe

Grundfunktionen

Alle in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen stehen Ihnen auf einem SingleLine- und auf einem MultiLine Telefon zur Verfügung.

Anruf annehmen

Das Telefon läutet.



Hörer abheben.



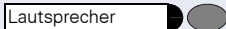
Gesprächslautstärke einstellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Lauthören während eines Gesprächs

Sie können andere Personen im Raum am Gespräch beteiligen. Sagen Sie dem Gesprächspartner, dass Sie den Lautsprecher einschalten.

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch. Die Funktionstaste „Lautsprecher“ ist eingerichtet, siehe → Seite 47.

Funktion „Lautsprecher“ einschalten



Taste drücken. Die LED leuchtet, der Lautsprecher ist eingeschaltet.

Funktion „Lautsprecher“ ausschalten



Taste drücken. Die LED erlischt, der Lautsprecher ist ausgeschaltet.

Sie können einstellen, ob ein kurzer Aufmerksamkeitston zu hören ist, wenn die aktuelle Verbindung nicht gesichert ist (siehe → Seite 49).

Schritt für Schritt

Stummschalten während eines Gesprächs

Sie können mit anderen Personen im Raum eine Rücksprache halten, ohne dass Ihr Gesprächspartner mithören kann.

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch. Die Funktionstaste „Mute“ ist eingerichtet, siehe → Seite 54.

Funktion „Stumm“ einschalten

Taste „Stumm“ drücken. Lampe leuchtet, das Mikrofon am Hörer ist ausgeschaltet.

Funktion „Stumm“ ausschalten

Taste „Stumm“ drücken. Lampe erlischt, das Mikrofon am Hörer ist eingeschaltet.

Gespräch beenden

Hörer auflegen.

oder



Taste „Abbrechen“ drücken, wenn diese Taste eingerichtet ist (→ Seite 54). Das Gespräch wird beendet.

Anruf auf Leitungstaste übernehmen

Voraussetzung: An Ihrem Telefon ist eine Leitungstaste mit eigener Rufnummer eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

Das Telefon läutet. Lampe der Leitungstaste blinkt schnell.



Hörer abheben.



Taste „Leitung“ drücken. Lampe leuchtet.

Schritt für Schritt

Verbindung halten

Mit dieser Funktion legen Sie ein aktuelles Gespräch ins „Halten“, um z. B. das Mithören des Teilnehmers bei einer internen Rückfrage zu verhindern.

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch, und die Taste Halten muss eingerichtet sein, siehe → Seite 54.



Taste „Halten“ drücken. Das Gespräch wird gehalten. Der gehaltene Teilnehmer hört eine Wartemelodie.

Nach einer konfigurierbaren Zeit erinnert ein Doppelton daran, dass der Teilnehmer immer noch gehalten wird,



Taste „Halten“ drücken, um das gehaltene Gespräch wieder aufzunehmen. Sie könnten jetzt auch eine Rückfrage einleiten, oder das Gespräch trennen.

Gespräch übergeben

Ihr aktuelles Gespräch können Sie an einen anderen Teilnehmer mit oder ohne Rückfrage übergeben. Vom Fachpersonal muss „Übergabe bei Läuten“ eingeschaltet worden sein.

Folgende Funktionstasten sollten eingerichtet sein, siehe → Seite 54:

- Blind Transfer (Übergabe vorMelden)
- Consult/Transfer (Rückfrage/Übergabe)
- Confirm (Bestätigen)

Ohne Rückfrage übergeben

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch.



Taste „Übergabe vor Melden“ drücken.



Rufnummer des Teilnehmers eingeben, an den das Gespräch übergeben werden soll.



Taste „Bestätigen“ drücken oder warten, bis die eingestellte Wahlverzögerung abgelaufen ist (→ Seite 49).

Das Gespräch wird an den zweiten Teilnehmer übergeben. Sie können den Hörer auflegen oder neu wählen.

Sollte der zweite Teilnehmer sich nicht melden, so erhalten Sie einen Wiederanruf des ersten Teilnehmers.

Schritt für Schritt

Mit Rückfrage übergeben

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch.

Rückfrage



Taste „Rückfrage“ drücken.



Rufnummer des zweiten Teilnehmers eingeben, an den Sie das Gespräch übergeben wollen.

Bestätigen



Taste „Bestätigen“ drücken oder warten, bis die eingestellte Wahlverzögerung abgelaufen ist (→ Seite 49).



Übergabe dem Teilnehmer ankündigen.



Hörer auflegen.

Das Gespräch wird an den zweiten Teilnehmer übergeben.

Wenn der angerufene Teilnehmer nicht abhebt

Abbrechen



Taste „Abbrechen“ drücken, Sie sind wieder mit dem ersten Teilnehmer verbunden.

Schritt für Schritt

Anrufen

Wählen und Anrufen



Alle in diesem Abschnitt beschriebenen Funktionen stehen Ihnen auf einem SingleLine- und auf einem MultiLine Telefon zur Verfügung.

Mit abgehobenem Hörer wählen



Hörer abheben.



Rufnummer eingeben.

Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:

Hörer auflegen.

Mit aufliegendem Hörer wählen



Rufnummer eingeben. Nach Ablauf der automatischen Wahlverzögerung (siehe → Seite 49) wird die Nummer gewählt.

Teilnehmer meldet sich über Lautsprecher:

Hörer abheben.

Teilnehmer antwortet nicht oder ist besetzt:

Lautsprecher



Taste drücken. Lampe erlischt.



Sie können einstellen, ob ein kurzer Aufmerksamkeitston zu hören ist, wenn die aktuelle Verbindung nicht mehr gesichert ist (siehe → Seite 49).



Verwenden Sie einen Wählplan und haben Sie **Sofortwahl** eingestellt (siehe → Seite 49), so wird automatisch gewählt, sobald die eingegebene Zeichenfolge mit einem Eintrag im Wählplan übereinstimmt.

Schritt für Schritt

Über Leitungstaste wählen

Voraussetzung: An Ihrem Telefon ist eine Leitungstaste mit eigener Rufnummer eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

Leitung 

Leitungstaste drücken. Die LED leuchtet.



Rufnummer eingeben.



Hörer abheben.



Heben Sie zuerst den Hörer ab, oder wählen eine Nummer bei aufgelegtem Hörer, so wird die Hauptleitung oder die nächste freie Leitung sofort belegt.

Wahlwiederholung

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Repeat dialing“ ist eingerichtet, siehe → Seite 54.

Es wird automatisch **jede** zuletzt gewählte Rufnummer für die Wahlwiederholung gespeichert.



Hörer abheben.

Wahlwiederholung 

Taste drücken. Die zuletzt gewählte Rufnummer wird gewählt.

Schritt für Schritt

Wählen mit Hot- oder Warmline-Funktion

Ihr Fachpersonal kann für Ihr Telefon eine Hot- bzw. Warmline einrichten.

Heben Sie den Hörer des Telefons ab oder drücken die Lautsprechertaste, wird

- bei einer Hotline sofort oder
- bei einer Warmline nach Ablauf einer eingestellten Zeit,
- eine vom Fachpersonal vorgegebene Rufnummer gewählt.

Beispiele:

- Das Telefon im Aufzug wählt sofort die Rufnummer des Empfangs.
- Das Telefon an einem Patientenbett wählt z. B. nach einer Minute, wenn keine andere Wahl erfolgte, die Rufnummer des Stationstelefons.

Schritt für Schritt

Zielwahl

Sie können häufig verwendete Rufnummern auf eine Funktionstaste speichern. Es gibt zwei Arten der Zielwahl:

- Zielwahl: Direkte Wahl einer Rufnummer, siehe → Seite 21.
- Erweiterte Zielwahl: Direkte Wahl einer Rufnummer mit Wahlsteuerfunktionen, siehe → Seite 22.

Zielwahl verwenden



Sie können die Funktion „Zielwahl“ auch auf der zweiten Ebene einer Funktionstaste speichern, siehe → Seite 46.

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Zielwahl“ ist mit zugehöriger Rufnummer eingerichtet, siehe → Seite 47.

Für die Tastenbelegung „Zielwahl“ auf der zweiten Ebene muss zusätzlich die Funktionstaste „Ebene“ eingerichtet sein, siehe → Seite 46.



Hörer abheben.

evtl.

Ebenen-Taste



„Ebenen-Taste“ drücken.


Zielwahl



Programmierte Taste „Zielwahl“ drücken. Die gespeicherte Rufnummer wird gewählt.

Schritt für Schritt

Erweiterte Zielwahl verwenden


 Sie können die Funktion „Erweiterte Zielwahl“ auch auf der zweiten Ebene einer Funktionstaste speichern, siehe → Seite 46.

Die Funktion „Erweiterte Zielwahl“ lässt sich mit der Zielwahl vergleichen. Sie akzeptiert zusätzlich an beliebigen Stellen innerhalb der Wahlzeichenfolge Wahlsteuerungsfunktionen. Die OpenScape Voice erkennt automatisch, ob die Ziffern für eine Rufnummer oder eine URL steht.

Steuerfunktion	Aktion während der Wahl
OK	Hebt z. B. die automatische Wahlverzögerung auf und wählt sofort.
Pause	Auf diese Steuerungsfunktion folgt eine Wartezeit von 3 Sekunden, bevor Zeichen übertragen werden.
Consult	Rückfrage bei OpenStage 5 SIP entry nicht möglich.
Clear	Kann als Auflegentaste verwendet werden, wenn nur dieser Befehl eingetragen ist.

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Erweiterte Zielwahl“ ist mit zugehöriger Rufnummer und mit entsprechenden Wahlsteuerzeichen eingerichtet, siehe → Seite 48.

Für die Tastenbelegung „Erweiterte Zielwahl“ auf der zweiten Ebene muss zusätzlich die Funktionstaste „Ebene“ eingerichtet sein, siehe → Seite 46.

 Hörer abheben.

evtl.

Ebenen-Taste

Erweiterte Zielwahl

„Ebenen-Taste“ drücken.

Programmierte „Erweiterte Zielwahl“ drücken. Die gespeicherte Rufnummer mit entsprechenden Wahlsteuerzeichen wird gewählt.

Schritt für Schritt

Rückruf

Sie können für den Fall, dass Ihr Gesprächspartner besetzt ist oder sich nicht meldet, einen Rückrufwunsch übermitteln. Rückruf ist eine OpenScape Voice Funktion und muss vom Fachpersonal eingerichtet sein.

Voraussetzung: Die Rückruffunktion muss vom Fachpersonal eingeschaltet sein.



Hörer abheben.



Rufnummer eingeben.

Rückruf anmelden

Der Teilnehmer ist besetzt oder hebt nicht ab.



Taste „Rückruf“ drücken (muss eingerichtet sein (→ Seite 54))

Bestätigen. Der Rückrufwunsch ist am System angemeldet.

Rückruf wird ausgeführt

Sobald der Teilnehmer frei ist oder ein anderes Gespräch geführt hatte, erhalten Sie vom System einen Anruf.



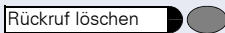
Hörer abheben.

Die Verbindung zum Rückruf-Teilnehmer wird aufgebaut.

Rückrufe löschen

Falls sich aus irgendeinem Grund Rückrufe erledigt haben, können Sie sie löschen.

Voraussetzung: Das Telefon befindet sich im Bereitzustand.



Taste „Rückruf löschen“ drücken (muss eingerichtet sein (→ Seite 54))

Alle Rückrufwünsche sind gelöscht.

Schritt für Schritt

Rückfrage bei einem zweiten Teilnehmer

Sie können während eines Gesprächs Rücksprache bei einem anderen Teilnehmer halten und die Verbindung zum ersten Teilnehmer ins „Halten“ legen.

Sie können das gehaltene Gespräch auch an den zweiten Teilnehmer übergeben – auch dann, wenn dieser noch nicht abgehoben hat (siehe → Seite 17).

Rückfrage aufrufen

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch.

Rückfrage



Taste „Rückfrage“ drücken.

Rufnummer des zweiten Teilnehmers eingeben, bei dem Sie rückfragen wollen.

Bestätigen

Taste „Bestätigen“ drücken oder warten, bis die eingestellte Wahlverzögerung abgelaufen ist (→ Seite 49). Die Verbindung wird hergestellt und Sie können jetzt die Rückfrage halten.

Rückfrage beenden

Abbrechen

Taste „Abbrechen“ drücken, Sie sind wieder mit dem ersten Teilnehmer verbunden.

Schritt für Schritt

Anrufschutz

Wenn Sie durch das Läuten eines eingehenden Anrufs nicht gestört werden möchten, können Sie den Rufton abschalten. Folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- Rufton abschalten, siehe → Seite 25
- Anrufschutz aktivieren, siehe → Seite 26
- Telefon sperren, siehe → Seite 26

Rufton abschalten

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Rufton aus“ muss eingerichtet sein, siehe → Seite 54.

Funktion „Rufton aus“ einschalten



Taste „Rufton aus“ drücken. Die LED leuchtet.



Eingehende Anrufe werden durch Blinken der LED „Rufton aus“ signalisiert.

Funktion „Rufton aus“ ausschalten



Taste „Rufton aus“ drücken. Die LED erlischt.

Gespräch annehmen



Nur die LED „Rufton aus“ blinkt.



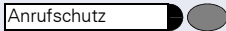
Hörer abheben.

Schritt für Schritt

Anrufschutz aktivieren

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Anrufschutz“ ist eingerichtet, siehe → Seite 54.

Funktion „Anrufschutz“ einschalten

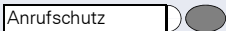


Taste „Anrufschutz“ drücken. Die LED leuchtet.



Bei eingehendem Anruf hört der Anrufer das Besetztzeichen.

Funktion „Anrufschutz“ ausschalten



Taste „Anrufschutz“ drücken. Die LED erlischt.

Telefon sperren

Mit dieser Menüoption sperren Sie Ihr Telefon. Unbefugte können nicht von Ihrem Telefon aus telefonieren oder Ihre Benutzereinstellungen verändern.

Voraussetzung: Die Funktionstasten „Telefon sperren“ und „Bestätigen“ sind eingerichtet, siehe → Seite 47.



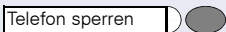
Sie können das Telefon nur sperren, wenn Sie ein Benutzer-Passwort festgelegt haben, siehe → Seite 45.

Funktion „Telefon sperren“ einschalten



Taste „Telefon sperren“ drücken. Die LED leuchtet.

Funktion „Telefon sperren“ ausschalten



Taste „Telefon sperren“ drücken.



Benutzerpasswort eingeben.



Taste „Bestätigen“ drücken. Das Telefon ist entsperrt.

Schritt für Schritt

Gruppenfunktionen

Anrufübernahme

Ihr zuständiges Fachpersonal kann mehrere Telefone in einer Übernahmegruppe zusammenfassen. Wenn Ihr Telefon zu einer Übernahmegruppe gehört, können Sie auch Gespräche annehmen, die für andere Mitglieder dieser Gruppe bestimmt sind. Sie können immer nur zu jeweils einer Übernahmegruppe gehören.

Anrufübernahme verwenden

Sie haben die Möglichkeit, einen Anruf Ihres Kollegen anzunehmen, wenn sich dieser z. B. nicht an seinem Arbeitsplatz aufhält.

Voraussetzung: Die Taste „Anrufübernahme“ ist eingerichtet, siehe → Seite 54.

Ihr Kollege erhält einen eingehenden Anruf und gehört zu Ihrer Übernahmegruppe (zuständiges Fachpersonal fragen):

Hörer abheben.



Anrufübernahme

Blinkende Taste „Anrufübernahme“ drücken. Sie haben das Gespräch übernommen.

Schritt für Schritt

Sammelanschluss

Ihr Fachpersonal kann mehrere Telefone zu einem Sammelanschluss zusammenfassen. Wenn Ihr Telefon zu einem Sammelanschluss gehört, leitet die OpenScape Voice Anrufe für die Mitglieder Ihrer Gruppe nach bestimmten, von Ihrem Fachpersonal festgelegten Regeln weiter. Sammelanschlüsse sind eine einfache Lösung für die Verteilung von Anrufen auf eine Gruppe von Telefonen.

Anruf im Sammelanschluss annehmen

Voraussetzung: An Ihrem Telefon ist eine Leitungstaste mit einer Sammelanschluss-Rufnummer eingerichtet (zuständiges Fachpersonal fragen).

Das Telefon läutet. Die LED der Leitungstaste blinkt schnell.

Hörer abheben.

Leitungstaste drücken. Die LED leuchtet.



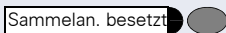
Unterbrechung im Sammelanschluss

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Make line busy“ ist eingerichtet (→ Seite 30).

Wenn Sie möchten, dass vorübergehend eingehende Anrufe von einem anderen Mitglied der Gruppe übernommen werden sollen, können Sie Ihr Telefon gegenüber dem Sammelanschluss besetzt schalten. Dann gehen keine Sammelanschlussanrufe mehr an Ihrem Telefon ein.

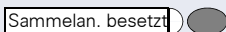
Funktion „Sammelanschluss besetzt“ einschalten

Taste „Sammel. besetzt“ drücken. Die LED leuchtet. Ihr Telefon ist im Sammelanschluss auf besetzt geschaltet.



Funktion „Sammelanschluss besetzt“ ausschalten

Taste „Sammel. besetzt“ drücken. Die LED erlischt. Ihr Telefon ist im Sammelanschluss erreichbar.



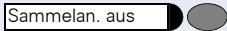
Schritt für Schritt

Rufnummer aus Sammelanschluss entfernen

Voraussetzung: Die Funktionstaste „Stop hunt“ ist eingerichtet ((→ Seite 30)).

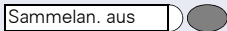
Sie haben die Möglichkeit, Ihr Telefon aus dem Sammelanschluss zu entfernen. Eingehende Anrufer werden nicht mehr über den Sammelanschluss auf Ihr Telefon weitergeleitet.

Funktion „Sammelanschluss aus“ einschalten



Taste „Sammelanschluss aus“ drücken. Die LED leuchtet. Ihr Telefon ist nicht im Sammelanschluss erreichbar.

Funktion „Sammelanschluss aus“ ausschalten



Taste „Sammelanschluss aus“ drücken. Die LED erlischt. Ihr Telefon ist im Sammelanschluss erreichbar.

Nachrichten-Funktion

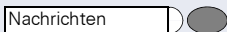
Voraussetzung: Die Funktionstaste „Nachrichten“ ist eingerichtet siehe → Seite 54.

Anrufer, die Sie während Ihrer Abwesenheit erreichen wollten, können Ihnen in Ihrer Mailbox Sprachnachrichten hinterlegen.

Nachrichten abfragen



Hörer abheben.



Die LED leuchtet: Es sind neue, noch nicht abgefragte Einträge im Briefkasten.



Taste „Nachrichten“ drücken: Der Server für Sprachnachrichten meldet sich. Folgen Sie bitte der Sprachführung.

Schritt für Schritt

OpenScape Voice Funktionen

Die OpenScape Voice-Anlage unterstützt eine Anzahl von Funktionen, die Sie vom Telefon aus ein- und ausschalten können. Bei einem MultiLine Telefon bezieht sich jede Funktion auf die Hauptleitung.

Funktionswechseltaste

Zum Aufrufen der Funktionen „Besetzt“ („make line busy“) und „Ende der Sammelanschluss-Kette“ („stop hunt“) kann eine Funktionstaste als Funktionswechseltaste (Feature toggle) definiert und programmiert werden.

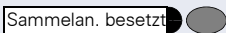
Durch Drücken der Funktionstaste wird dann die OpenScape Voice-Funktion auf dem Server ein- bzw. ausgeschaltet.

Nur Funktionstasten der 1. Tastenebene dürfen belegt werden, da die mit der Taste verbundene LED genutzt wird, um den Status der Funktion als entweder **ein** (LED ein) bzw. **aus** (LED aus) anzuzeigen. Die LED gibt den Status einer Funktion auf dem Server wieder und kann sich daher ändern, ohne dass eine der Funktions-tasten gedrückt wurde.

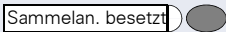
Beispiel:

Wechseln zwischen Sammelanschluß besetzt ein- und ausschalten

Voraussetzung: Ihr Fachpersonal hat eine Taste mit der Wechselfunktion "Sammelan. besetzt" eingerichtet.



Taste „Sammelan. besetzt“ drücken. Die LED leuchtet. Ihr Telefon ist im Sammelanschluss auf besetzt geschaltet.



Taste „Sammelan. besetzt“ drücken. Die LED erlischt. Ihr Telefon ist im Sammelanschluss erreichbar.

Schritt für Schritt

Anrufumleitung verwenden

In diesem Abschnitt werden die Anrufumleitungsfunktionen der OpenScape Voice beschrieben. Aufgerufen werden diese Funktionen über die LM-Kennzahl (Leistungsmerkmal-Kennzahl). Außerdem können Sie eine oft verwendete Funktion auf eine programmierbare Taste bzw. eine Erweiterte Zielwahl-Taste legen.

Anrufumleitung bei Besetzt

Mit der **Anlagen-Anrufumleitung bei Besetzt** (CFBL) können Sie über eine LM-Kennzahl die Umleitung von Anrufen, die bei besetzter Leitung eingehen, ein- und ausschalten, sowie ein Umleitungsziel festlegen.



Ihr zuständiges Fachpersonal kann ebenfalls ein festes Umleitungsziel eingerichtet haben, so dass die Anrufe automatisch an diese feste Rufnummer umgeleitet werden, sobald Sie die CFBL-Umleitung einschalten.

Einschalten



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37)

oder



die Kennzahl mit einer Rufnummer z. B. *901234567 ein, um die Umleitung einzuschalten.



Sie hören einen Bestätigungston.

Ausschalten



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37), um die Umleitung auszuschalten.



Sie hören einen Bestätigungston.

Schritt für Schritt

Anrufumleitung bei Nichtmelden

Mit der **Anlagen-Anrufumleitung bei Nichtmelden** (CFDA) können Sie über eine LM-Kennzahl die Umleitung von Anrufen an eine andere Nummer veranlassen, wenn nach einer bestimmten Anzahl von acht Rufzeichen der Hörer nicht abgenommen wird. Mit der LM-Kennzahl können Sie diese Funktion ein- und ausschalten, sowie eine Umleitungsziel festlegen.



Ihr zuständiges Fachpersonal kann ebenfalls ein festes Umleitungsziel eingerichtet haben, so dass die Anrufe automatisch an diese feste Rufnummer umgeleitet werden, sobald Sie die CFDA-Umleitung einschalten.

Einschalten



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37)

oder



die Kennzahl mit einer Rufnummer z. B. *901234567 ein, um die Umleitung einzuschalten.



Sie hören einen Bestätigungston.

Ausschalten



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37), um die Umleitung auszuschalten.



Sie hören einen Bestätigungston.

Schritt für Schritt

Anlagen-Anrufumleitung sofort

Mit der **Anlagen-Anrufumleitung sofort** (CFV) können Sie veranlassen, dass alle eingehenden Anrufe an ein anderes Ziel umgeleitet werden.

Mit der LM-Kennzahl können Sie diese Funktion ein- und ausschalten, sowie eine Umleitungsziel festlegen.

Einschalten

Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37) und die Rufnummer des Telefons, an das die Anrufe umgeleitet werden sollen, ein.



Sie erhalten einen Bestätigungston.

Wenn die Funktion „Courtesy call“ aktiviert ist, wählt das OpenScape Voice das Telefon an, an das Sie Ihre Anrufe umgeleitet haben.

- Wenn der Teilnehmer an diesem Telefon antwortet, können Sie ihm mitteilen, dass Ihre Anrufe an seinen Anschluss umgeleitet werden.
- Wenn der Teilnehmer nicht antwortet oder der Anschluss besetzt ist, wiederholen Sie die Aktivierung. Solange Sie dafür nicht mehr als zwei Minuten benötigen, hören Sie den Bestätigungston, gefolgt vom Wählton. Die OpenScape Voice versucht nicht, den Teilnehmer am Umleitungsziel akustisch über die zweite Aktivierung zu informieren.

Während **Anrufumleitung sofort** aktiviert ist, werden Anrufe, die im Ruhezustand der Leitung umgeleitet werden, durch ein kurzes Läuten (ca. 0,5 Sekunden) auf dem umgeleiteten Anschluss signalisiert. Dies erinnert daran, dass dieses Leistungsmerkmal aktiv ist.

Ausschalten

Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37). Sie erhalten einen Bestätigungston.

Schritt für Schritt

Anonym anrufen

Das Fachpersonal legt fest, ob einem angerufenen Teilnehmer Ihre Anruferkennung (Name und Rufnummer) angezeigt wird oder nicht. Werden Ihre Daten nicht übermittelt, so rufen Sie **anonym** an. Die konfigurierten Einstellungen können allerdings bei bestimmten Gesprächen außer Kraft gesetzt werden.



- Wenn Ihre Anruferkennung übertragen wird: „Privat“ erscheint.
- Wenn Ihre Anruferkennung unterdrückt wird: Ihre Anruferkennung erscheint.

Ausschalten

Wenn Ihr Fachpersonal **Anonym anrufen** für Ihr Telefon permanent eingeschaltet hat, können Sie diese Einstellung wie folgt aufheben:



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37), damit die Anruferinformationen übermittelt werden.



Sie hören einen Bestätigungston.

Einschalten

Wenn Ihr Fachpersonal für Ihr Telefon die Übertragung Ihrer Anruferkennung zugelassen hat, können Sie diese Einstellung wie folgt aufheben:



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37), um die Anruferkennung zu unterdrücken.



Sie hören einen Bestätigungston.

Die Übertragung Ihrer Anruferkennung wird unterdrückt. Statt der Anruferkennung erscheint im Display des angerufenen Teilnehmers “Privat/Anonym.”

Schritt für Schritt**Anonym anrufen für das nächste Gespräch temporär einschalten**

Wenn Ihr Fachpersonal für Ihr Telefon die Übertragung Ihrer Anruferkennung zugelassen hat, können Sie diese Einstellung für das nächste Gespräch wie folgt aufheben:



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37).



Warten, bis die Bestätigung zu hören ist.



Die Rufnummer des Teilnehmers wählen, mit dem Sie sprechen möchten.

Nach diesem Gespräch wird die Übertragung Ihrer Anruferkennung wieder zugelassen.

Anonym Anrufen für das nächste Gespräch temporär ausschalten

Wenn Ihr Fachpersonal für Ihr Telefon die Übertragung Ihrer Anruferkennung nicht zulässt, können Sie diese Einstellung für das nächste Gespräch wie folgt aufheben:



Hörer abheben.



Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37).



Warten, bis die Bestätigung zu hören ist.



Die Rufnummer des Teilnehmers wählen, mit dem Sie sprechen möchten. Nachdem Sie das Gespräch beendet haben, wird die Übertragung der Anruferkennung für die nächsten Gespräche wieder unterdrückt.

Schritt für Schritt

Schnellwahl verwenden

Per Schnellwahl können Sie eine zentral gespeicherte Liste häufig gewählter Rufnummern aufrufen.

Eine bestimmte Rufnummer können Sie einfach mit Betätigen einer Ziffernfolge anwählen. Da es sich um 3-stellige Zahlen handelt, können bis zu 1000 Rufnummern gespeichert sein. Diese zentral gespeicherte Liste wird vom Fachpersonal geführt.



Hörer abheben.

Geben Sie die Kennzahl ein (siehe Kennzahlentabelle → Seite 37), gefolgt von einer Zahl zwischen 0 und 999 für die anzuwählende Rufnummer.

Die Nummer wird automatisch gewählt.

Kennzahlentabelle für OpenScape Voice Funktionen

Bitten Sie das Fachpersonal die folgende Tabelle mit den aktuell gültigen Kennzahlen auszufüllen. Drucken Sie diese Seite als Übersicht dafür aus.

Funktion	Kennzahl	Beschreibung
Anrufumleitung bei Besetzt ein		→ Seite 31
Anrufumleitung bei Besetzt aus		→ Seite 31
Anrufumleitung bei Nichtmelden ein		→ Seite 32
Anrufumleitung bei Nichtmelden aus		→ Seite 32
Anrufumleitung sofort ein		→ Seite 33
Anrufumleitung sofor aus		→ Seite 33
Anonym anrufen aus		→ Seite 34
Anonym anrufen ein		→ Seite 34
Anonym anrufen temporär ein		→ Seite 35
Anonym anrufen temporär aus		→ Seite 35
Schnellwahl verwenden		→ Seite 36

Leitungen und Leitungstasten

Leitungstypen

Unterstützt werden folgende Leitungstypen:

- **Private Leitung:** Eine Leitung, die nur von einem Telefon benutzt werden kann.
- **Gemeinsam genutzte Leitung:** Eine Leitung, die mehreren Telefonen zur Verfügung steht.
- **Direktrufleitung:** Eine Leitung mit der direkten Verbindung zu einem anderen Telefon.

Die zu der Leitungstaste gehörige LED signalisiert den Status eines Gesprächs auf der Leitung, unabhängig davon, ob das Gespräch an dem betreffenden MultiLine Telefon geführt wird oder an einem anderen MultiLine Telefon, an dem die gemeinsam genutzte Leitung ebenfalls aufliegt. Die zur Direktrufstaste gehörende LED gibt drei Zustände wieder (→ Seite 39).

Leistungsarten

Sie können die verfügbaren Leitungen wie nachfolgend erläutert nutzen. Unabhängig von der Art der Nutzung kann es sich in allen Fällen wahlweise um private oder gemeinsam genutzte Leitungen handeln.

- **Hauptleitung:** Jedes MultiLine Telefon hat eine Hauptleitung. Diese Leitung benutzt Ihre öffentliche Rufnummer, so dass Sie eingehende Anrufe über diese Leitung empfangen können. Sie können eine Hauptleitung privat oder gemeinsam nutzen. Einige Funktionen gelten nur für die Hauptleitung, um eine Kollision mit den entsprechenden Nebenleitungen anderer MultiLine Telefone zu vermeiden.
- **Nebenleitung:** Sie können die Hauptleitung eines MultiLine Telefons als Nebenleitung für ein anderes MultiLine Telefon verwenden.
- **Phantomleitung:** Eine Phantomleitung besitzt auf keinem Telefon eine Hauptleitung. Eine typische Anwendung für eine Phantomleitung ist ein Sammelanschluss.

Bedeutung der Leitungstasten-Anzeige

LED	Leitungsnutzung	Beschreibung
AUS	Frei	Keine Verbindung mit der Leitung
BLINKT LANGSAM	Frei (umgeleitet)	Die Leitung wird sofort umgeleitet (nur Hauptleitung) ¹
EIN	Besetzt (lokal) ²	Die Leitung ist mit einer Verbindung zum MultiLine Telefon belegt bzw. vom MultiLine Telefon geht ein abgehender Ruf aus.
	Besetzt (Gegenstelle)	Die Leitung ist an einem anderen MultiLine Telefon mit einer Verbindung belegt bzw. von einem anderen MultiLine Telefon geht ein abgehender Ruf aus.

1)Die LED-Anzeige der Hauptleitungstaste zeigt statt einer freien Leitung die direkte Umleitung an.

2)Mit dem MultiLine Telefon besteht eine aktive Verbindung. Mit dem anderen Telefon besteht eine Verbindung.

Bedeutung der Direktruffasten-Anzeige

LED	Leitungsstatus	Beschreibung
AUS	Frei	Die zugeordnete Leitung wird nicht verwendet.
LEUCHTET	Besetzt	Auf der Hauptleitung des Zieltelefons wird gesprochen
BLINKT	Ankommendes Gespräch	Auf der Hauptleitung des Zieltelefons steht ein Anruf an.

Schritt für Schritt



Anrufe mit mehreren Leitungen

Während Sie ein Gespräch führen, blinkt auf einer anderen Leitungstaste ein ankommender Anruf.

Blinkende Leitungstaste drücken. Die erste Leitung wechselt in den Modus Manuelles Halten, und Sie werden mit dem Anrufer auf einer anderen Leitung, z.B. **Leitung 2**, verbunden.

Nach Beendigung des Gesprächs und Trennen der Verbindung auf der zweiten Leitung übernehmen Sie die erste Verbindung, indem Sie auf die Leitungstaste drücken, z.B. **Leitung 1**.

oder



Die aktuelle Leitung durch Drücken der erleuchteten Leitungstaste, z.B. **Leitung 1** manuell halten.

Nach Beendigung des Gesprächs und Trennen der Verbindung z.B. auf **Leitung 2** übernehmen Sie die erste Verbindung, indem Sie auf die entsprechende Leitungstaste drücken, z.B. **Leitung 1**.

Direktruftaste verwenden

Sie können über eine vom Fachpersonal eingerichtete Direktuftaste ein Zieltelefon direkt anrufen oder einen für ein Zieltelefon anstehenden Anruf übernehmen.

Direktruf-Teilnehmer anrufen



Direktruf-Taste drücken, um den Teilnehmer anzurufen. Das Telefon des Teilnehmers läutet.

Anruf für Direktruf-Teilnehmer übernehmen



Blinkende Direktruf-Taste drücken. Das Gespräch wird auf die Hauptleitung Ihres Telefons umgeleitet. Sie sind mit dem Anrufer verbunden.

Schritt für Schritt

Telefoneinstellungen

Ruftonlautstärke temporär

Voraussetzung: Das Telefon läutet

⊕ oder ⊖

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.

Hörerlautstärke temporär

Voraussetzung: Sie führen ein Gespräch.

⊕ oder ⊖

Lauter oder leiser stellen. Tasten so oft drücken, bis die gewünschte Lautstärke eingestellt ist.



Weitere Einstellungen können Sie über die Web-Schnittstelle vornehmen → Seite 42.

Neustart des Telefons

Sollte das Telefon aus irgend einem Grund gestört sein, können Sie versuchen die Störung mit einem **Neustart** zu beheben.

⊖ ⊕ * 2 ✓

Tasten nacheinander drücken. Der **Neustart** erfolgt nach etwa 30 Sekunden.

Schritt für Schritt

Web-Schnittstelle

Allgemein

Das OpenStage 5 SIP ist mit einem HTTP-Webserver ausgestattet, der es erlaubt, Inhalte des Telefons auf einem Web-Browser eines im LAN integrierten PCs abzubilden („Web-based Management Tool“).



Hierfür müssen die IP-Daten des OpenStage 5 SIP korrekt eingerichtet sein (vorzugsweise über DHCP).

Die Web-Schnittstelle enthält folgende Formular-Elemente:

User

Auf Link klicken, um zur entsprechenden Seite zu gelangen.

Submit

Auf Schaltfläche klicken, um die Änderungen im aktuellen Formular zu übernehmen. Hiermit werden die Änderungen in das OpenStage 5 SIP übertragen.

Reset

Auf Schaltfläche klicken, um die Änderungen im aktuellen Formular auf die bisherigen Werte im OpenStage 5 SIP zurückzusetzen.

Login

Auf Schaltfläche klicken, um eine Aktion auszuführen (wie auch „Save“, „Download“, „Invoke“ und „Restart“). Im Fehlerfall wird eine Meldung ausgegeben.

United Kingdom ▼

Aus Listenfeld eine Option auswählen.



Auf Checkbox klicken, um eine Funktion zu aktivieren/deaktivieren.

Vorbereitung

Web-Schnittstelle öffnen

Zum Aufrufen der Oberfläche öffnen Sie einen Web-Browser und geben Sie die folgende URL ein:

https://[IP des Telefons]

Wobei [IP des Telefons] für die IP-Adresse des OpenStage 5 SIP steht, das Sie abbilden möchten.

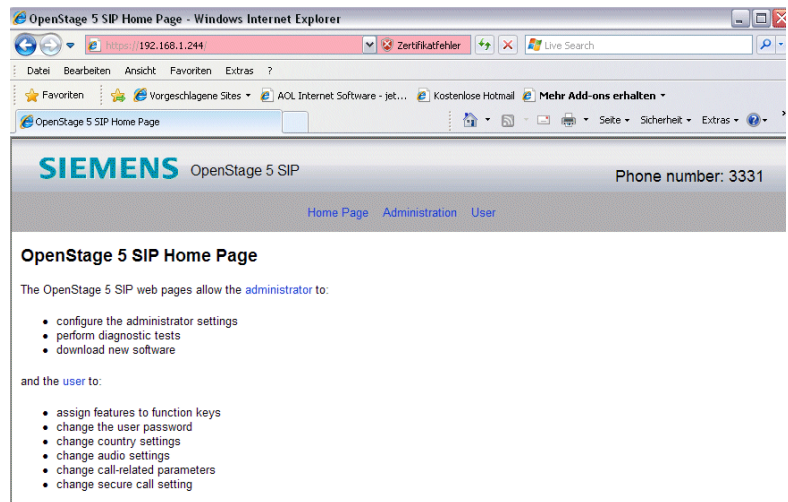
Für Ihr Telefon ist auch ein Hostname vergeben, unter dem Sie die Web-Schnittstelle im Browser aufrufen können. Fragen Sie Ihr Fachpersonal nach diesem Namen. Der Aufruf könnte dann folgende Form haben:

https://hostname.domainname



Vom Browser erhalten Sie ggf. einen Zertifikatshinweis, den Sie ignorieren können.

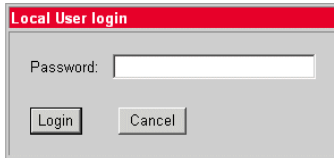
Es erscheint die Startseite:



Benutzerschnittstelle aufrufen

User

Klicken, um in den Benutzerbereich zu gelangen.



Geben Sie das Benutzer-Kennwort für das OpenStage 5 SIP-Telefon ein (maximal 24 Stellen) und klicken Sie auf „Login“. Ist kein Benutzer-Kennwort festgelegt worden, so geben Sie den Standardwert „000000“ ein.



Der Administrator kann eine Mindestlänge für das Benutzer-Kennwort bestimmen. Diese Mindestlänge liegt zwischen 6 und 24 Zeichen. Wurde die Mindestlänge zwischenzeitlich derart geändert, dass Ihr Kennwort nun zu kurz ist, werden Sie aufgefordert, das Kennwort zu ändern (→ Seite 45). Erst nach erfolgter Änderung können Sie sich an der Benutzerschnittstelle anmelden.

Menüstruktur



Klicken Sie auf ein Feld in einer der Oberflächen-Abbildungen, um weitere Informationen zu diesem Feld zu erhalten.

User menu

- [Change user password](#)
- Function keys
 - [Phone](#)
- [Country Settings](#)
- [Audio Settings](#)
- [Call-related parameters](#)
- [Secure Call setting](#)

[Home](#)

Change user password

Geben Sie Ihr jetziges Passwort sowie das neue Passwort ein und bestätigen Sie das neue Passwort. Die durch den Administrator festgelegte Mindestlänge wird im Dialogfenster angezeigt.

Change user password

Current password:

New password:

Confirm new password:

Note: To be valid the password must consist of exactly 6 numeric digits

Submit

Reset

Auswahl Funktionstaste

Eine Liste aller möglichen Funktionen, die Sie auf eine Taste legen können finden Sie auf → Seite 54.



Die Programmierung einer Taste kann vom Fachpersonal gesperrt sein. Sie erhalten dann beim Versuch, diese Taste zu belegen, den Hinweis „Gesperrt durch Admin.“



Klicken Sie auf ein Feld in einer der Oberflächen-Abbildungen, um weitere Informationen zu diesem Feld zu erhalten.

Funktionstaste „Loudspeaker“

Assign a function to key 4

Select a function: Loudspeaker

Apply Cancel

Funktionstaste „Selected dialing“

Assign a function to key 4

Select a function: Selected dialing

Parameter for function 'Selected dialing'

Dial string: 089123456 31 chars left

Apply Cancel

Funktionstaste „Phone lock“

Assign a function to key 4

Select a function: Phone lock

Parameter for function 'Phone lock'

Dial string: 40 chars left

Apply Cancel

Funktionstaste „Repertory dial“

Assign a function to key 4

Select a function: Repertory dial

Parameter for function 'Repertory dial'

Dial string: 089 <PA> 1234 <OK> 31 chars left

Append codes: OK Clear Pause

Apply Cancel

Funktionstaste „Feature toggle“

Assign a function to key 4

Select a function: Feature toggle

Parameters for function 'Feature toggle'

Feature Code: 48 chars left

Description:

Apply Cancel

Infomeldung


Microsoft Internet Explorer

 The function key definitions have been saved.

OK

Die gewünschten Funktionstasten wurden mit den ausgewählten Funktionen belegt.

Country Settings


 Klicken Sie auf ein Feld in einer der Oberflächen-Abbildungen, um weitere Informationen zu diesem Feld zu erhalten.

Country Settings

Country: Germany

Submit Reset

Audio Settings

 Klicken Sie auf ein Feld in einer der Oberflächen-Abbildungen, um weitere Informationen zu diesem Feld zu erhalten.

Audio Settings

Volume settings

Handset Volume:

Loudspeaker Volume:

Key Click Volume:


Rollover Volume:

Ringer settings

	Ringer Volume:	Melody:	Tone Sequence:
<input type="text" value="Standard"/>	<input type="text" value="3"/>	<input type="text" value="2"/>	<input type="text" value="2"/>
<input type="text" value="9770"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>	<input type="text" value="0"/>

NOTE: To customise the ringing for a Line or DSS key, all three parameters must be set to non-zero values. To use standard ringing, set all three parameters to zero. If there is a combination of zero and non-zero values on a row, the Submit button will be disabled.

Call-related parameters

 Klicken Sie auf ein Feld in einer der Oberflächen-Abbildungen, um weitere Informationen zu diesem Feld zu erhalten.

Call-related parameters

Auto-dial timer: seconds

DND feature enabled on phone: ☒

Idle dialing mode:

User Security Setting

Ist die Funktion eingeschaltet, so erhalten Sie einen Aufmerksamkeitsston, wenn die Sprachverbindung ungesichert ist.


User Security Setting

This page allows you to enable or disable an audible warning if the phone is configured for payload security, but the connection falls back to an unencrypted call.

Audible secure call indicator: ☐

Alphabetische Referenz

Dieser Glossar bietet Ihnen als Administrator grundlegende Informationen, um am OpenStage 5 SIP Konfigurations- und Diagnostik-Aufgaben durchführen zu können.

- Das Kapitel „Alphabetische Referenz“ erklärt alphabetisch sortiert Begriffe, die Sie in Menüs wiederfinden.
- Die Symbole führen zu den jeweiligen Ablaufbeschreibungen:
 -  Bedienung über die Web-Schnittstelle
- Danach folgt das Kapitel „Abkürzungen und Fachbegriffe“

Append codes

Append codes sind Steuerfunktionen, die an beliebigen Stellen innerhalb der Wählzeichenfolge akzeptiert werden.

Folgende Auswahlmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

Funktion	Bedeutung
OK	Auf diese Funktion folgende Zeichen werden in Form von MFV-Signalen sofort gesendet, wenn das Gespräch angenommen worden ist.
Clear	Aktuelle Verbindung an dieser Stelle auslösen.
Consult	Bei OpenStage 5 SIP nicht möglich
Pause	Auf diese Funktion folgt eine Wartezeit von 3 Sekunden, bevor Zeichen übertragen werden.

 → Seite 48

Audible secure call indicator

Ist die Funktion eingeschaltet, so erhalten Sie einen Aufmerksamkeitston, wenn die Sprachverbindung ungesichert ist.

 → Seite 49

Auto-dial timer

Zeitfenster (in Sekunden) zwischen der letzten Zifferneingabe und dem Start des Wahlvorgangs.

- Minimaler Wert: 1
- Maximaler Wert: 8
- Standardwert: 6

 → Seite 49

Country

Wählen Sie aus dem Listenfeld das Land aus, in welchem Sie das OpenStage 5 SIP im Einsatz haben. Länderspezifische Einstellungen wie z. B. Rufton oder Besetztton werden hiermit vorgenommen. Folgende Auswahlmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

- Argentina
- Austria
- Belgium
- Brazil
- Chile
- China
- Croatia
- Czech Republic
- Denmark
- Estonia
- Finland
- France
- Germany
- Hungary
- India
- Ireland
- Italy
- Latvia
- Lithuania
- Luxembourg
- Mexico
- Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- RSA
- Singapore
- Slovakia
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- Thailand
- United Kingdom
- United States

 → Seite 48

DND

Sie erlauben hier, dass ein Telefonbenutzer den Anrufschutz aktivieren darf.

 → Seite 49

Feature Code

Geben Sie hier den OpenScape Voice-Code für das gewünschte Leistungsmerkmal ein, welches Sie auf die Funktionstaste legen möchten. Die OpenScape Voice unterstützt für die Funktionswechseltaste die Leistungsmerkmale:

- Make line busy: Die Rufnummer wird für den Sammelanschluss als besetzt behandelt.
- Stop hunt: Die Rufnummer wird als Ende der Sammelanschluss-Kette gekennzeichnet.

 → Seite 48

Handset Volume

Einstellung der Lautstärke vom Hörerlautsprecher.

- Minimaler Wert: 1 (leise)
- Maximaler Wert: 8 (laut)
- Standartwert: 4

 → Seite 49

Idle dialing mode

Diese Funktion sollten Sie nur ändern, wenn Sie einen Wählplan einsetzen (wird vom Fachpersonal eingerichtet). Ist die Funktion freigeschaltet, haben Sie zwei Einstellungen zur Auswahl:

- Context (Normalwahl)
- Hot Keypad (Sofortwahl)

Die Voreinstellung ist **Normalwahl**. Bei dieser Einstellung müssen Sie bei der Wahl mit aufliegendem Hörer entweder den Hörer abnehmen oder warten, bis die Wahlverzögerung abgelaufen ist, um die Verbindung aufzubauen. Ist **Sofortwahl** eingestellt, so wird automatisch gewählt, sobald die eingegebene Zeichenfolge mit einem Eintrag im Wählplan übereinstimmt.

 → Seite 49

Key Click Volume

Einstellung der Lautstärke vom Tastenklick der Wähltastatur.

- Minimaler Wert: 1 (leise)
- Maximaler Wert: 3 (laut)
- Standartwert: 2

 → Seite 49

Loudspeaker Volume

Einstellung der Lautstärke vom Lautsprecher am OpenStage 5 SIP.

- Minimaler Wert: 1 (leise)
- Maximaler Wert: 8 (laut)
- Standardwert: 2

 → Seite 49

Melody

Einstellung der Ruftonmelodie bei eingehenden Anrufen.

- Minimaler Wert: 1 (Melodie 1)
- Maximaler Wert: 8 (Melodie 8)
- Standardwert: 2

Die Einstellung kann bei Multiline pro Leitung erfolgen. Bitte den Hinweis im Dialog beachten.

 → Seite 49

Parameter für „Phone lock“

Auswählen, um das Telefon zu sperren (nur wirksam, wenn ein Benutzerpasswort eingerichtet wurde → Seite 45)

 → Seite 47

Parameter für „Repertory dial“

Geben Sie hier die Steuerfunktionen, die an beliebigen Stellen innerhalb der Wahlzeichenfolge akzeptiert werden, siehe → Seite 50.

 → Seite 48

Parameter für „Selected dialing“

Geben Sie hier die Rufnummer für die Zielwahl ein.

 → Seite 47

Ringer Volume

Einstellung der Lautstärke vom Rufton.

- Minimaler Wert: 1 (leise)
- Maximaler Wert: 5 (laut)
- Standardwert:


Die Einstellung kann bei Multiline pro Leitung erfolgen. Bitte den Hinweis im Dialog beachten.

 → Seite 49


Rollover Volume

Während Sie bei einem Multiline Telefon auf einer Leitung telefonieren, wird Ihnen über die „Rollover“-Funktion signalisiert, wenn auf einer anderen Leitung ein Gespräch ankommt. Für die Lautstärke kann ein Wert von 1 bis 5 eingegeben werden:

- Minimaler Wert: 1 (leise)
- Maximaler Wert: 5(laut)
- Standardwert: 3

 → Seite 49

Select a function

Wählen Sie hier die gewünschten Funktionen der Funktionstasten in erster und zweiter Ebene  → Seite 46.

Folgende Auswahlmöglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:

Funktionstaste	Erklärung
Blind Transfer	Gesprächsübergabe vor Melden
Callback	Funktinstaste für Rückrufwunsch
Cancel Callbacks	Löschen aller Rückrufwünsche
Cancel/Release (Abbrechen)	Funktionstaste, um ein Gespräch abzubrechen.
Clear definition ¹ (Löschen)	Aktuelle Belegung löschen.
Confirm (Bestätigen)	Um eine Eingabe zu bestätigen.
Consult/Transfer	Rückfrage/Gesprächsübergabe
Do not disturb (Anrufschutz)	Funktionstaste zum Ein- und Ausschalten des Anrufschatzes belegen.
DSS (Direktruf)	Funktionstaste als Direktruftaste belegen (wird vom Fachpersonal eingerichtet).
Feature toggle (Allg. Funktion)	Sonderfunktionen OpenScape Voice.
Group pickup (Anrufübernahme)	Funktionstaste mit der Annahme von Anrufen für Ihre Übernahmegruppe belegen.
Hold (Halten)	Gespräch ins Halten legen.
Line (Leitung)	Funktionstaste als Leitungstaste belegen (wird vom Fachpersonal eingerichtet).
Loudspeaker (Lautsprecher)	Funktionstaste als Lautsprechertaste einrichten.
Mute (Stumm)	Funktionstaste mit der Stummschaltung des Mikrofons belegen.
Phone lock (Telefon sperren)	Funktionstaste mit dem Sperren und Entsperren des Telefons belegen.
Repeat dialing (Wahlwiederholung)	Funktionstaste als Wahlwiederholungstaste einrichten.

Funktionstaste	Erklärung
Repertory dial ¹ (Erweiterte Zielwahl)	Funktionstaste als erweiterte Zielwahl taste einrichten und Rufnummer mit Steuerfunktion programmieren.
Ringer off (Rufton aus)	Funktionstaste mit dem Ein-/Ausschalten des Ruftons belegen.
Selected dialing ¹ (Zielwahl)	Funktionstaste als Zielwahl taste einrichten und Rufnummer programmieren.
Shift (Ebene)	Funktionstaste mit dem Aufruf der zweiten Tastenebene belegen.
Voice Messages (Sprachnachrichten)	Funktionstaste zum Abhören von Sprachnachrichten.

1) Funktionstasten sind auch auf zweiter Ebene verfügbar.

Tone Sequence

Einstellung der Ruftonsequenz bei eingehenden Anrufen.

- Minimaler Wert: 1 (Sequenz 1)
- Maximaler Wert: 3 (Sequenz 3)
- Standardwert: 2

Die Einstellung kann bei Multiline pro Leitung erfolgen. Bitte den Hinweis im Dialog beachten.

 → Seite 49

User password

Passworteingabe für den Benutzerbereich der Web-Schnittstelle.

- Current password: Geben Sie hier das aktuell gültige Passwort ein.
- New password: Geben Sie hier das neue Passwort ein. Das neue Passwort sollte nicht der Voreinstellung „000000“ entsprechen.
- Confirm new password: Bestätigen Sie hier das neu eingegebene Passwort.
- Voreinstellung: „000000“

 → Seite 45

Beschriftung

Rufnummernschild anbringen

Zu Ihrem OpenStage 5 SIP werden selbstklebende Rufnummernschilder mitgeliefert.

Rufnummernschild beschriften (Feuerwehr, Polizei, eigene Rufnummer), ablösen und nach Abheben des Hörers in die Vertiefung am Telefon kleben.

Tasten beschriften

Sie haben folgende Möglichkeiten, die Tasten des OpenStage 15 mit den darauf gelegten Funktionen oder den darunter gespeicherten Rufnummern zu beschriften:

Beschriften

- Von Hand:
Beschriftungsstreifen sind Ihrem OpenStage 15 bzw. beige packt. Notieren Sie die Funktion bzw. einen Namen auf einem weißen Feld in den Streifen und stecken Sie den Streifen auf Ihrem OpenStage 15 ein.
- Mit einem Computer über das Internet:
Sie finden das „Online-Labeling Tool“ zusammen mit der Benutzerschnittstelle unter http://wiki.siemens-enterprise.com/index.php/Key_Labeling_Tool.
- Wählen Sie das passende Key Labelling tool in Ihrer Sprache aus. Sie können das Tool gleich online über Ihren Browser verwenden oder für die lokale Benutzung herunterladen.

Ratgeber

Telefon pflegen

- Pflegen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch oder einem Antistattuch. Kein trockenes Tuch verwenden!
- Reinigen Sie das Gerät bei starker Verschmutzung mit verdünntem, tensidhaltigen Neutralreiniger, z. B. Pril. Entfernen Sie den Reiniger anschließend restlos mit einem feuchten Tuch (nur Wasser).
- Verwenden Sie keine alkoholhaltigen oder kunststoffangreifenden Reinigungsmittel, auch kein Scheuermittel!

Funktionsstörungen beheben

Gedrückte Taste reagiert nicht:

Überprüfen Sie, ob sich die Taste verklemmt hat.

Telefon klingelt nicht bei Anruf:

Überprüfen Sie, ob Sie Anrufschutz eingeschaltet haben. Wenn ja, schalten Sie den Anrufschutz aus.

Bei allen übrigen Störungen:

Wenden Sie sich zuerst an das zuständige Fachpersonal. Bei nicht behebbaren Störungen muss der Kundendienst gerufen werden!

Ansprechpartner bei Problemen

Bei Störungen, die länger als beispielsweise 5 Minuten dauern, wenden Sie sich bitte an Ihr zuständiges Fachpersonal.

Stichwortverzeichnis

A

Anruf annehmen	14
Anrufen	18
Anrufschatz	25
Anrufschatz aktivieren	26
Rufton abschalten	25
Anrufubernahme	27
Ansprechpartner	57

B

Bedienschritte	8
Benutzerunterstutzung	7
Besetzt Status	30
Betriebshinweise	2

C

CE-Kennzeichen	2
----------------------	---

D

Direktrufleitung	38
Direktruftaste	40

E

Empfangslautstärkte	14
Ethernet-Schnittstelle	9

F

Frei Status	30
Funktionsstörungen	57
Funktionswechseltaste	30

G

Gemeinsam genutzte Leitung	38
Gesprächslautstärke	14
Gruppenfunktionen	27
Anrufubernahme	27
Sammelanschluss	28

H

Hauptleitung	38
Hörerlautstärke	41
Hotline	20

L

Leitungsnutzung	38
Hauptleitung	38
Nebenleitung	38
Phantomleitung	38
Leitungstypen	38
Gemeinsam genutzte Leitung	38
Private Leitung	38

N

Nachrichten abfragen	29
Nebenleitung	38

O

OpenScape Voice	
Schnellwahl	
Zweitasten-Schnellwahl	36
OpenScape Voice Funktionen	30

P

Pflege des Telefons	57
Phantomleitung	38
Private Leitung	38
Programmierbare Tasten	12
Programmierbare Tasten, zweite Ebene	12

R

Rückfrage	24
Rückruf	23
Anmelden	23
Löschen	23
Rufnummernschild	56
Rufton abschalten	25

S

Sammelanschluss	28
Seriennummer	7
Standard-Telefonfunktionen	13
Störungen	57
Symbolerklärungen	8

T

TCP/IP-Protokoll	9
Telefoneinstellungen	41
Ruftonlautstärke	41
Typenschild	7

W

Wählen	18
Wahlwiederholung	19
Warmline	20



Z

Zielwahl	21
Erweiterte Zielwahl verwenden	22
Zielwahl verwenden	21

Wichtige Funktionen auf einen Blick

Anrufen:


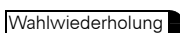

Entweder:  + .

Oder:  + bei Melden des Teilnehmers .

Anrufen mit Leitungstaste:

 +  + .


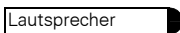
Wahl wiederholen:

 +  + .

Anruf mit Leitungstaste annehmen:

 + .

Andere im Raum mithören lassen:

 + .

Communication for the open minded

Siemens Enterprise Communications
www.siemens-enterprise.de

Copyright © Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
Hofmannstr. 51
80200 München
Deutschland

Siemens Enterprise
Communications GmbH & Co. KG
is a Trademark Licensee of Siemens AG

Sachnummer:
A31003-S2000-U153-1-19

Die Informationen in diesem Dokument enthalten lediglich allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale, welche im konkreten Anwendungsfall nicht immer in der beschriebenen Form zutreffen bzw. welche sich durch Weiterentwicklung der Produkte ändern können. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind nur dann verbindlich, wenn sie bei Vertragsschluss ausdrücklich vereinbart werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten.

OpenScape, OpenStage und HiPath sind eingetragene Warenzeichen der Siemens Enterprise Communications GmbH & Co. KG. Alle anderen Marken-, Produkt- und Servicennamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Inhaber.